

COMPTE RENDU DU COMITÉ DE LIAISON FONDERIE HORNE

Rencontre extraordinaire : Programme volontaire de biosurveillance
à l'arsenic

Préparé par : Marc-Olivier Fortin
26 février 2025



Préparé pour :



TRANSFERT
ENVIRONNEMENT ET SOCIÉTÉ

TABLE DES MATIÈRES

Note d'introduction	iii
Sommaire.....	iv
Faits saillants.....	iv
1. Accueil et mot de bienvenue	5
2. Renouvellement de l'entente avec Transfert	5
3. Présentation du Programme volontaire de biosurveillance à l'arsenic	5
3.1 Objectifs du programme	6
3.2 Recrutement des participants.....	6
3.3 Méthodologie de l'étude.....	6
3.4 Calendrier du programme	7
3.5 Confidentialité et éthique	7
3.6 Suivi et communication	7
4. Divers/varia.....	10
5. Mot de la fin.....	10
ANNEXES.....	11
ANNEXE 1 — Liste des présences	11
ANNEXE 2 — Présentation Fonderie Horne.....	12



NOTE D'INTRODUCTION

Transfert Environnement et Société (ci-après « Transfert ») a été mandaté par la Fonderie Horne (ci-après « Fonderie ») pour assurer l'animation et la facilitation des échanges ainsi que la prise de notes de la rencontre faisant l'objet du présent compte rendu, à titre de tiers indépendant. Ce document n'est pas un verbatim, il vise à rapporter le plus fidèlement possible les principaux éléments qui ressortent des échanges tenus. Il a pour objectif de refléter les questionnements, commentaires et préoccupations soulevés lors de la rencontre. Ces éléments ont été regroupés par thématique et sont résumés à titre indicatif. Le contenu de ce compte rendu ne peut être considéré comme les paroles textuelles (citations) de la Fonderie ou des personnes qui ont participé à la rencontre. La vulgarisation scientifique, la transparence et la rigueur sont les principes qui ont guidé l'élaboration du document.

Le compte rendu est validé par les membres du Comité avant d'être rendu public, de façon à s'assurer que le document traduise avec justesse la nature des informations présentées et des échanges tenus lors de la rencontre. Le présent compte rendu se veut non-nominatif pour les membres afin de préserver leur liberté de parole. Les interventions ont été consignées dans la section durant laquelle elles ont été adressées.

SOMMAIRE



26 février 2025



19 h à 20 h



Formule hybride :

Bureau des relations communautaires
de la Fonderie Horne/en ligne (Teams)



7 membres du comité

FAITS SAILLANTS

Sujets abordés

- Le renouvellement du contrat de Transfert.
- Le Programme volontaire de biosurveillance à l'arsenic.

Principales préoccupations partagées

- La représentativité de l'échantillonnage;
- La possibilité de comparer les résultats de l'étude de biosurveillance avec l'ancienne étude de la santé publique;
- Le manque de publicité du programme auprès de la population générale.

Principaux suivis

Actions de suivi résumées

- Demander à la direction d'Intrinsik d'inclure l'échantillon d'ongle de doigt au protocole de l'étude de biosurveillance;
- Demander la possibilité de publier le coût du Programme volontaire de biosurveillance à l'arsenic une fois complété;
- Offrir des copies du dépliant présentant le Programme volontaire de biosurveillance à l'arsenic au Comité du Vieux Noranda.



1. ACCUEIL ET MOT DE BIENVENUE

Compte tenu qu'il s'agit d'une rencontre extraordinaire, celle-ci a lieu en format hybride. Certains membres sont accueillis au bureau communautaire par M. Simon Landry, Conseiller principal — Relations avec la communauté et performances sociales à la Fonderie Horne, alors que d'autres se joignent en ligne via la plateforme Teams.

M. Landry souligne la présence de ses collègues M. Patrick Cormier, Chargé de projets de l'initiative de biosurveillance, et de M. Simon Dufour, Conseiller principal — Performance sociale, qui se joignent à lui en vidéoconférence. M. Marc-Olivier Fortin, directeur de projets chez Transfert, et Mme Anaïs Baylard-Leclerc, chargée de projets chez Transfert, sont également présents en ligne.

Une fois tous les participants arrivés, M. Landry souhaite la bienvenue à l'ensemble des membres.

Les présences à la rencontre sont en annexe 1.

2. RENOUVELLEMENT DE L'ENTENTE AVEC TRANSFERT

M. Landry fait savoir que le contrat avec Transfert a été renouvelé pour une nouvelle année et que l'entreprise continuera de faciliter les travaux du Comité jusqu'à la fin de 2025. Quatre rencontres ordinaires sont prévues tout au long de l'année.

Il fait savoir que Glencore Fonderie Horne ira en appel d'offres pour l'animation et la coordination du Comité l'an prochain.

M. Fortin prend la parole pour se présenter à titre de facilitateur et animateur du Comité de liaison de la Fonderie Horne. Il introduit sa collègue, Mme Baylard-Leclerc, qui sera présente à chacune des rencontres pour prendre les notes, produire les comptes rendus et assurer la coordination.

Aucun membre n'a de question ou commentaire.

3. PRÉSENTATION DU PROGRAMME VOLONTAIRE DE BIOSURVEILLANCE À L'ARSENIC

M. Cormier prend alors la parole pour la présentation principale du Programme volontaire de biosurveillance à l'arsenic. Celle-ci se trouve en annexe 2 du présent document. Il explique qu'il est responsable de la logistique du Programme et de l'implantation de la firme indépendante Intrinsik dans la communauté de Rouyn-Noranda. Intrinsik, une firme spécialisée en toxicologie environnementale, a mené plusieurs études dans le secteur industriel canadien. Le rôle de la Fonderie Horne se limite à financer le Programme et à en faciliter la mise en œuvre. Intrinsik se chargera de la prise des rendez-vous, des inscriptions, de la gestion des données et leur analyse. La Fonderie restera complètement indépendante quant aux résultats obtenus.



M. Cormier rappelle qu’une étude de biosurveillance menée en 2018 par la Direction régionale de santé publique (DRSP) avait laissé en suspens plusieurs questions concernant la présence d’arsenic dans l’environnement et ses effets sur la santé de la population. En réponse à ces incertitudes, la Fonderie Horne a mis en place sa propre étude indépendante pour approfondir ces questions.

3.1 OBJECTIFS DU PROGRAMME

Le nouveau programme de biosurveillance poursuit deux objectifs principaux :

1. Offrir aux employés de la Fonderie, à leur famille et à leur entourage l’opportunité d’évaluer leur exposition interne à l’arsenic.
2. Améliorer la documentation et la compréhension de l’exposition biologique à l’arsenic au niveau communautaire, y compris chez les employés de la Fonderie.

3.2 RECRUTEMENT DES PARTICIPANTS

Afin d’obtenir un échantillon représentatif, Intrinsik vise à recruter au moins 300 participants. Le Programme est ouvert aux employés de la Fonderie ainsi qu’aux résidents permanents de la MRC de Rouyn-Noranda, âgé de neuf mois et plus, et résidant dans la région depuis au moins six mois. Aucune sollicitation directe ne sera effectuée ; la Fonderie compte sur le bouche-à-oreille et la participation volontaire des citoyens. Les employés sont invités à encourager leur entourage à participer.

Les participants pourront s’inscrire via une adresse courriel et un numéro de téléphone dédié. La Fonderie ne sera pas en contact direct avec les participants dans le cadre de cette étude.

3.3 MÉTHODOLOGIE DE L’ÉTUDE

M. Cormier présente ensuite la méthodologie de l’étude, qui inclut l’analyse de plusieurs biomarqueurs. Chaque participant devra fournir :

- Cinq échantillons d’urine;
- Un échantillon d’ongle d’orteil.

Ces échantillons seront corrélés à une analyse de l’air ambiant dans différents secteurs de Rouyn-Noranda. Les propriétaires qui le souhaitent pourront également fournir des prélèvements de sol et de poussières intérieures. Les échantillons seront collectés à différentes périodes de l’année pour tenir compte des variations saisonnières.

Le protocole a été revu et approuvé par un comité d’examen par les pairs composé d’experts qualifiés en toxicologie et en santé environnementale.



3.4 CALENDRIER DU PROGRAMME

Depuis le lancement du programme, la Fonderie a déjà reçu un nombre important de demandes d'inscription. Les premières collectes d'échantillons biologiques débuteront en **avril 2025**. Le calendrier de prélèvement est le suivant :

- **Juillet 2025** : Deuxième prélèvement biologique et collecte de sol.
- **Septembre 2025** : Troisième prélèvement biologique.
- **Novembre 2025** : Quatrième prélèvement biologique.
- **Janvier 2026** : Cinquième prélèvement biologique et prélèvement d'ongle.
- **Mars 2026** : Revue par les pairs et finalisation du rapport.
- **Avril 2026** : Diffusion des résultats à la communauté.

3.5 CONFIDENTIALITÉ ET ÉTHIQUE

Le protocole respecte des normes rigoureuses en matière d'éthique de la recherche sur les participants humains. Tous les résultats seront entièrement anonymisés afin de garantir la confidentialité des participants.

3.6 SUIVI ET COMMUNICATION

La Fonderie Horne souhaite atteindre un haut taux de participation. Une page web dédiée sera mise en place pour assurer un suivi en temps réel du nombre de participants et du respect des échéances. À la dernière phase du programme, une présentation des résultats sera organisée à l'intention des participants et des membres de la communauté.

QUESTIONS OU COMMENTAIRES	RÉPONSES
INTERVENTION 1	
Dans le groupe de participants que vous souhaitez avoir, visez-vous à avoir un nombre élevé d'enfants sachant qu'ils sont plus sensibles à l'exposition aux métaux lourds?	M. Cormier souhaite qu'Intrinsik puisse travailler avec l'échantillon le plus représentatif de la population possible ce qui inclut un certain nombre de mineurs.
INTERVENTION 2	
Des invitations seront envoyées à vos employés, mais allez-vous aussi inviter la population générale?	M. Cormier répond que la Fonderie ne désire pas faire un appel général à la population. M. Dufour ajoute que les membres du Comité sont les bienvenus à en parler à leur entourage. La conférence de presse servait à présenter à la population le projet. Il n'y aura donc pas d'autre communiqué.
INTERVENTION 3	
Planifiez-vous une autre étude, à titre comparatif, après avoir atteint l'exigence des émissions atmosphériques de 15 ng/m ³ en 2027?	M. Landry explique que ce n'est pas prévu pour l'instant et qu'ils se concentrent sur l'étude de 2025-26 avant de considérer les prochaines options.



QUESTIONS OU COMMENTAIRES	RÉPONSES
INTERVENTION 4	
Est-ce que la Fonderie a des chiffres sur le nombre d'employés qui résident dans le quartier Notre-Dame? Il serait pertinent de s'assurer que les échantillons soient représentatifs de ce quartier aussi.	M. Dufour réitère que c'est l'approche volontaire qui primera. Oui la Fonderie souhaite avoir un échantillon représentatif, mais les gens ne seront pas personnellement invités à participer.
INTERVENTION 5	
Est-ce que vous allez présenter une répartition géographique des endroits où les échantillons ont été prélevés?	M. Cormier fait savoir que oui et qu'il est prévu que le rapport final inclut une cartographie détaillée.
INTERVENTION 6	
J'ai un doute sur la représentativité des échantillons si l'on invite l'ensemble des citoyens de la MRC à participer. Dans les villages éloignés, l'exposition à la Fonderie est nulle. Donc, en incluant leurs habitants, ça risque de diluer les résultats. Les gens les plus exposés sont dans un rayon de 1 km de la Fonderie. J'espère que ces résultats ne seront pas traités de la même façon, à moins de faire un groupe d'exposés et un de non-exposés. Il faudrait idéalement inclure des sous-groupes en fonction de l'âge, du sexe et de la proximité avec la Fonderie.	M. Cormier répond que l'air ambiant sera aussi mesuré dans les zones où les gens participent pour assurer la représentativité des échantillons en fonction de l'emplacement dans la ville. C'est également dans les pratiques de la firme de présenter les résultats contrôlés par région géographique.
INTERVENTION 7	
Je crois qu'on peut nuire à la méthodologie en demandant aux employés de participer, car ils ne sont pas exposés de la même manière que la population générale. Ils ont leur propre Programme de surveillance en santé occupationnelle et déjà des prélèvements fréquents. Comme ils n'ont pas le même genre d'exposition que la population, cela risque de fausser les résultats. Il serait pertinent de prioriser les gens du quartier Notre-Dame, sinon, l'étude risque d'être affaiblie au niveau méthodologique.	M. Cormier partage que Glencore préfère faire le recrutement auprès de ses employés pour ne pas faire de sollicitation directe dans la communauté. Les employés déjà soumis au Programme de surveillance en santé occupationnelle ne pourront pas participer à ce nouveau programme communautaire. Cependant, il est souhaité qu'ils incitent leur famille à y participer. De plus, les employés qui doivent se protéger temporairement dans le cadre de leurs fonctions sans être soumis au programme de biosurveillance au travail pourront participer pour connaître leurs résultats individuels, mais ces derniers ne seront pas pris en compte dans le rapport final par Intrinsik.
INTERVENTION 8	
La grande difficulté est d'évaluer l'exposition réelle des gens. Nous ne sommes pas exposés à la même concentration d'arsenic atmosphérique tous les jours, car on se déplace, on va au travail, etc. De plus, l'arsenic	M. Cormier précise que les questionnaires seront faits auprès des participants. Par exemple, si le questionnaire révèle qu'un participant habite à Rouyn-Noranda, mais travaille en dehors de la communauté et qu'il



QUESTIONS OU COMMENTAIRES	RÉPONSES
urinaire est un portrait de l'exposition des 48 dernières heures. Donc, il serait important d'inclure un questionnaire rigoureux des déplacements des deux jours précédents l'échantillonnage.	n'a pas une exposition courante, ses résultats pourraient être exclus.
INTERVENTION 9	
Dans le domaine de la biosurveillance, il est reconnu que l'échantillon d'ongle d'orteil est plus représentatif de l'exposition réelle, contrairement à l'ongle de doigt qui peut être exposé à des poussières d'arsenic persistantes. Comme la dernière étude faite par la DRSP utilisait l'ongle de doigt, serait-il possible d'inclure cet échantillon au protocole actuel afin d'avoir des données comparatives?	<p>M. Cormier propose de présenter la question à la firme Intrinsik. Cependant, le but est d'outiller Glencore sur l'exposition réelle à l'arsenic. Ce ne serait donc pas dans l'intérêt d'inclure les ongles de mains.</p> <p>M. Dufour ajoute que la Fonderie ne pourra toutefois pas s'immiscer dans la méthodologie d'Intrinsik et de leur protocole qui a été révisé par les pairs.</p>
INTERVENTION 10	
Où sont les laboratoires d'analyse?	M. Cormier répond qu'il y aura le laboratoire de l'INSPQ en premier choix et un laboratoire en Colombie-Britannique en second recours.
INTERVENTION 11	
Combien coûtera le Programme?	M. Cormier explique que le coût dépendra du nombre de participants.
INTERVENTION 12	
Pourriez-vous divulguer l'information sur le coût du Programme une fois celui-ci complété?	M. Cormier répond qu'ils n'ont pas la réponse pour le moment, mais qu'il n'a pas de problème à le demander.
INTERVENTION 13	
Est-ce que les employés participent sur leurs heures de travail?	M. Cormier fait savoir que non. Les prélèvements sont faits par Intrinsik chez les participants directement. C'est un protocole établi pour respecter la qualité des échantillons.
INTERVENTION 14	
Est-ce que ce sont les mêmes personnes qui sont échantillonnées à chaque étape du protocole? Autrement, il sera difficile d'interpréter les résultats.	M. Cormier partage qu'ils espèrent pouvoir garder les participants tout au long du Programme. Malheureusement, il peut y avoir des abandons. Par contre, ceux qui désirent s'inscrire en cours de route seront acceptés.
INTERVENTION 15	
Je comprends que ce n'est pas le rôle de la Fonderie d'encourager la participation au Programme, mais est-ce que vous comptez en faire la promotion auprès des groupes cibles comme le CPE?	Mme Lynda Taddio, directrice du CPE l'Anode magique, répond qu'elle a l'intention d'encourager les parents à inscrire leurs enfants au Programme de biosurveillance.



QUESTIONS OU COMMENTAIRES	RÉPONSES
INTERVENTION 16	
Y aura-t-il d'autres groupes ciblés ?	M. Cormier indique que non. Le reste du processus sera fait par la firme.
INTERVENTION 17	
Le Comité du Vieux Noranda pourrait faire de la publicité pour que les habitants du quartier participent.	<p>Mme Lavallée mentionne qu'elle en parlera lors de l'assemblée générale du Comité.</p> <p>M. Landry ajoute qu'il a des dépliants sur le Programme et son fonctionnement au bureau communautaire. Il pourra lui en fournir directement.</p>

Action de suivi

- Demander à la direction d'Intrinsik d'inclure l'échantillon d'ongle de doigt au protocole de l'étude de biosurveillance;
- Demander la possibilité de publier le coût du Programme volontaire de biosurveillance à l'arsenic une fois complété;
- Offrir des copies du dépliant présentant le Programme volontaire de biosurveillance à l'arsenic à Mme Denise Lavallée pour l'assemblée générale annuelle du Comité du Vieux Noranda.

4. DIVERS/VARIA

M. Landry explique qu'un sondage pour choisir la prochaine date de rencontre officielle du Comité sera envoyé aux membres dans les prochains jours. Ce sera l'occasion pour chacun de partager ses disponibilités et de consulter l'ordre du jour.

5. MOT DE LA FIN

M. Cormier souhaite remercier personnellement tous les membres pour leur implication.

M. Fortin remercie tout le monde et met fin à la rencontre à 20 h.



ANNEXES

ANNEXE 1 — LISTE DES PRÉSENCES

SECTEURS	MEMBRES	PRÉSENT	ABSENT
Citoyens	Guy Trudel	X	
	Daniel Gagné	X	
	Carole Parent	X	
	Pierre Dumulon		X
	Dave Tremblay		X
Comité de citoyens	Denise Lavallée, Comité du Vieux Noranda	X	
Municipal	Réal Beauchamp, Conseiller du district Noranda	X	
	Gabriel David-Hurtubise, Conseiller des relations avec le milieu, Ville de Rouyn-Noranda		X
Commerce	Francis Robichaud, Colormax		X
Milieu préscolaire	Lynda Taddio, CPE L'Anode magique	X	
SECTEURS	PERSONNES-RESSOURCES	PRÉSENT	ABSENT
Fonderie Horne	Simon Landry, Conseiller senior relations avec la communauté et performances sociales	X	
	Patrick Cormier, Chargé de projets de l'initiative de biosurveillance	X	
	Simon Dufour, Conseiller principal performance sociale	X	
	Vanessa Gagné-Samson, Adjointe aux communications et relations avec la communauté		X
SECTEURS	OBSERVATEURS, OBSERVATRICES	PRÉSENT	ABSENT
Gouvernement fédéral	Yves Dumulon, Gestionnaire service aux citoyens, bureau du Député d'Abitibi-Témiscamingue Sébastien Lemire	X	
SECTEURS	AUTRES	PRÉSENT	ABSENT
Transfert Environnement et Société	Marc-Olivier Fortin, facilitateur	X	
Transfert Environnement et Société	Anaïs Baylard-Leclerc, rapporteuse	X	



ANNEXE 2 — PRÉSENTATION FONDERIE HORNE



Lancement d'une nouvelle initiative

**Présentée par la
Fonderie Horne**

2025-03-31



Programme volontaire de biosurveillance à l'arsenic

Mise en contexte

Qu'est-ce qu'une biosurveillance?

Mesure des concentrations de substances, plus particulièrement dans les matrices biologiques, comme l'urine et les ongles.

Permet d'évaluer l'exposition interne à un contaminant présent dans l'environnement.

2025-03-31

Contexte historique

- Les études de biosurveillance de 2018 et 2019 ont laissé de nombreuses questions en suspens, sans apporter de véritables réponses.
- L'entreprise, les employés et la communauté sont en quête de davantage d'informations sur la réelle exposition interne de la population de Rouyn-Noranda à l'arsenic et sur l'existence ou non d'un risque réel pour la santé.



Programme volontaire de biosurveillance à l'arsenic

Objectifs du Programme

1. Fournir à nos employés, leur famille et leur entourage l'opportunité d'évaluer leur exposition interne en arsenic
2. Mieux documenter et comprendre l'exposition biologique au niveau communautaire, dont font partie nos employés



2025-03-31



Programme volontaire de biosurveillance à l'arsenic

Éligibilité



Sur une base volontaire

- Employés de la Fonderie Horne
- Familles d'employés de la Fonderie Horne
- Entourage d'employés de la Fonderie Horne



Autres critères

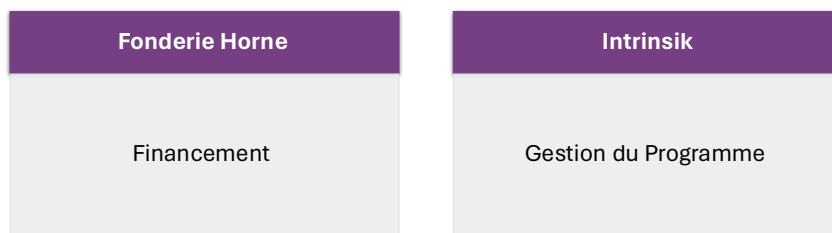
- Habiter à Rouyn-Noranda depuis au moins les 6 derniers mois
- Être âgé de 9 mois ou plus

2025-03-31



Programme volontaire de biosurveillance à l'arsenic

Rôles et responsabilités



2025-03-31



Presentation in 10 in Footer

Programme volontaire de biosurveillance à l'arsenic

Ce qui distingue la méthodologie élaborée par Intrinsik

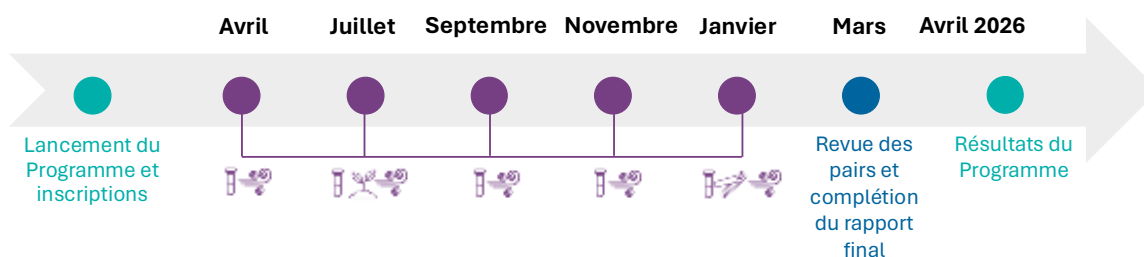


2025-03-31



Programme volontaire de biosurveillance à l'arsenic

Étapes



2025-03-31



Programme volontaire de biosurveillance à l'arsenic

Confidentialité



- La méthodologie de l'étude a été revue et approuvée par un comité indépendant d'examen par les pairs.
- Ce sera également le cas pour le rapport.
- Toutes les données recueillies, y compris l'identité des participants (ou non-participants), leurs informations personnelles, leurs résultats personnels de biosurveillance et leurs réponses aux questionnaires resteront confidentielles.
- En particulier, Intrinsik ne partagera aucune de ces informations avec la Fonderie Horne

2025-03-31



Programme volontaire de biosurveillance à l'arsenic Les prochaines étapes

- Pour participer, les employés, leur famille et leur entourage devront contacter l'équipe de projet d'Intrinsic directement
 - Ils recevront un dossier du participant qui contiendra une vue d'ensemble du programme

2025-03-31

La Fonderie Horne s'engage à être transparente dans les communications entourant le Programme

- Page web dédiée
- Bilan de mi-programme
- Présentation des résultats communautaires aux participants et à la communauté



EXTRAIT DE LA PAGE WEB

